

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Manual instruction / Guarantee



**PMB 3704**

Гидромассажная ванна для ног  
Гідромасажна ванна для ніг  
Bubble foot massager

**Гидромассажная ванна для ног**  
**POLARIS**  
**Модель РМВ 3704**  
**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности прибора.....	3
Описание прибора.....	4
Подготовка к работе.....	4
Эксплуатация прибора.....	4
Чистка и уход.....	5
Технические характеристики.....	5
Информация о сертификации.....	6
Гарантийное обязательство.....	7

## **Общие указания по безопасности**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- При использовании прибора в ванной комнате отключайте прибор от сети сразу после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~) Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте

прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии насадок, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

### **Специальные указания по безопасности данного прибора**

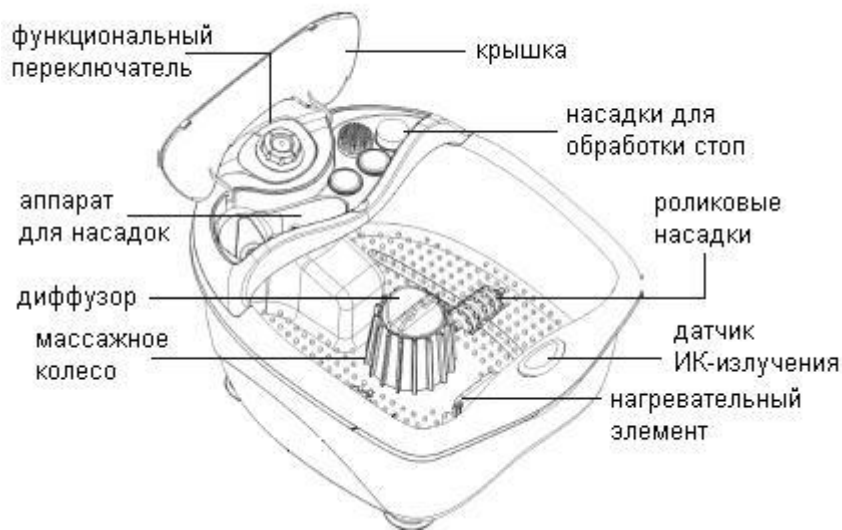
- Наполняйте прибор только теплой водой. Не используйте масла, гели или другие жидкости.
- Лицам, нечувствительным к тепловому воздействию, рекомендуется во избежание ожогов проверять температуру воды термометром перед наполнением ванны.
- Пользуйтесь массажером не более 20 минут подряд. Если прибор нагрелся, дождитесь полного остывания перед следующим использованием.
- Отключайте прибор от сети только сухими руками.

#### *Ограничения, связанные с состоянием здоровья:*

- Если у Вас имеются сомнения по поводу здоровья, то проконсультируйтесь у врача перед тем, как пользоваться прибором.
- Особенно это касается людей с электростимулятором сердца, диабетиков, беременных женщин, лиц с хроническими болями в мускулах или суставах. Незатихающие боли могут быть сигналом серьезного заболевания.
- Массаж должен действовать расслабляюще и доставлять удовольствие. Если после массажа вы почувствовали боль или недомогание, то обратитесь перед следующей процедурой к врачу за консультацией.

- Никогда не применяйте массажер при открытых ранах, не массируйте места с проблемами кровоснабжения, опухоли, ожоги, воспаления или трещины на коже и нагноения.

### **Описание прибора**



### **Подготовка к работе**

- Удалите весь упаковочный материал.
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети.

### **Эксплуатация прибора**

- Перед заполнением прибора водой убедитесь в том, что он выключен из сети.
- Поставьте гидромассажную ванну перед собой на пол и наполните его теплой водой, не превышая отметку максимального уровня MAX.
- Включите электрический шнур гидромассажной ванны в сеть.
- Удобно опустите ноги.
- Установите переключатель (1) в положение, соответствующее выбранному типу массажа:
  - 0 – OFF (ВЫКЛ)
  - 1 – массаж, пузырьки/тепло/инфракрасное излучение
  - 2 – пузырьки/тепло
  - 3 – массаж/инфракрасное излучение
- По окончании массажа установите переключатель (1) в положение 0 (ВЫКЛ).

**Примечание:** Функция «тепло» не греет холодную воду, а поддерживает температуру воды при пузырьковом режиме.

## Педикюрный аппарат с 4-мя насадками

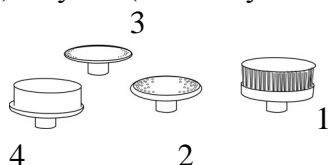
Педикюрный набор: Педикюрный аппарат с 4 насадками:



Батарейки питания 1.5 В, тип-АА

### **4 Педикюрные насадки**

- 1) щеточка (используется с очищающим гелем)
- 2) пемза (используется для удаления огрубевшей кожи на пятках и ступнях ног)
- 3) полирующее средство (используется для шлифования огрубевшей кожи)
- 4) губка (используется с очищающим лосьоном)



## Диффузор

- Откройте диффузор
- Заполните его по желанию (например, морской солью, ароматическими травами и т.п.)
- Закройте крышку

## Чистка и уход

- Перед чисткой отключите прибор от сети.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.
- Протрите прибор влажной тряпочкой.
- Сполосните диффузор при необходимости.
- Вытрите прибор насухо.
- Повторяйте эти действия после каждого использования.

## Технические характеристики

Напряжение: 220 – 230 В

Частота: ~50 Гц

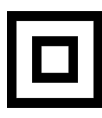
Мощность: 90 Вт

Класс защиты - II

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

### **Информация о сертификации**

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.  
№ РОСС US.AE51.B16261  
№ 0524812



**Расчетный срок службы изделия:**  
**Гарантийный срок:**

3 года  
1 год со дня покупки

**Производитель:**

**Texton Corporation LLC - ООО "Текстон Корпорэйшн"**

State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, USA.  
1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, г. Уилмингтон, штат Делавэр, 19801, США

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Гидромассажная ванна для ног

Модель: РМВ 3704

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов во внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Поларис обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу Поларис.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Гідромасажна ванна для ніг  
POLARIS  
Модель PMB 3704**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

Загальні вказівки з безпеки .....	8
Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу .....	9
Сфера використання.....	10
Опис приладу.....	10
Комплектація .....	10
Підготовка до роботи та використання .....	10
Чищення та догляд .....	11
Технічні характеристики.....	11
Інформація про сертифікацію .....	12
ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ .....	13

**Загальні вказівки з безпеки**

- Прилад призначений виключно для побутового використання.
- Прилад повинен використовуватися тільки за призначенням.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнуру живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Прилад та шнур живлення повинні зберігатися поза межами дії високих температур, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад працювати без нагляду! Якщо не користуєтеся приладом, завжди вимикайте його. Зберігайте прилад в недоступному для дітей місці.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.



- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.
- В разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідна його перевірка кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що він знаходиться у вимкненому стані.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від ударів об гострі кути. По закінченні експлуатації, а також при чищенні або поломці приладу завжди вимикайте його з мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до заломлення шнуру. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.
- По закінченні строку експлуатації приладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами. Передайте його в спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти навколишнє середовище.

### **Спеціальні вказівки щодо безпечного використання даного приладу**

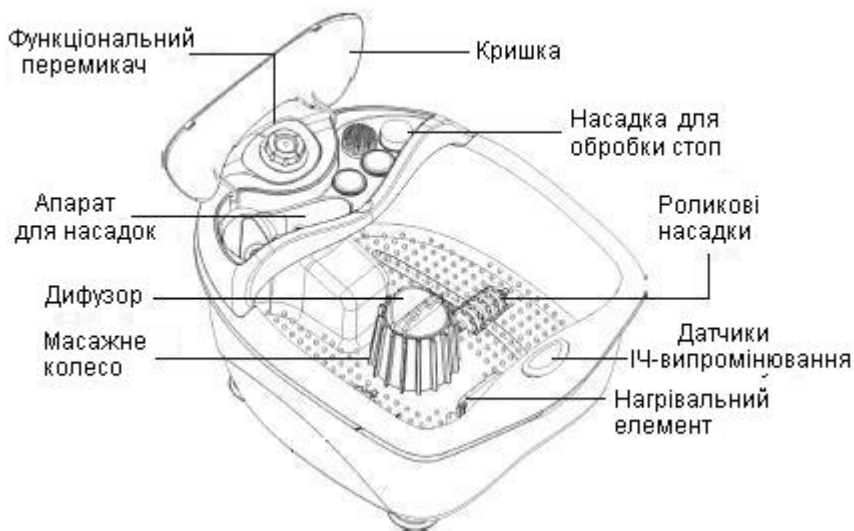
- Наповняйте прилад лише теплою водою. Не використовуйте масла, гелі та інші рідини.
- Особам, не вразливим до дії тепла, щоб запобігти опіків, рекомендується перевіряти температуру води термометром перед наповненням ванни.
- Безперервне використання масажеру можливе до 20 хвилин. Якщо прилад нагрівся, дочекайтесь цілковитого вистигання перед наступним використанням.
- Вимикайте прилад з мережі лише сухими руками.

#### *Обмеження, пов'язані зі станом здоров'я:*

- У разі, якщо за станом здоров'я Ви маєте певні протипоказання перш ніж використовувати прилад, обов'язково проконсультуйтеся з лікарем.
- Особливо це стосується людей з електростимуляторами серця, діабетиків, вагітних жінок та осіб з хронічними болями в м'язах та суглобах.

- Масаж повинен мати розслаблюючу дію та приносити задоволення. Якщо після масажу Ви відчуваєте біль чи нездужання, перед повторним застосуванням приладу, обов'язково проконсультуйтеся у лікаря.
- Не застосовуйте масажер при наявності відкритих ран. Не масажуйте місця з проблемним кровопостачанням, пухлинами, опіками, запаленнями, тріщинами на шкірі та нагноєннями.

### Опис приладу



### Підготовка до роботи

- Видаліть весь пакувальний матеріал.
- Перед використанням переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає напрузі мережі у Вашому будинку.

### Експлуатація приладу

- Перед наповненням приладу водою переконайтесь, що він вимкнений із мережі.
- Поставте гідромасажну ванну перед собою на підлогу та наповніть її теплою водою, не перевищуючи відмітку максимального рівня МАХ.
- Включіть шнур електроживлення гідромасажної ванни в мережу.
- Зручно розташуйте ноги.
- Встановіть перемикач (1) в положення, котре відповідає обраному типу масажу:  
 0 – OFF (ВИКЛ)  
 1 – масаж, бульбашки/тепло/ інфрачервоні промені  
 2 – бульбашки/тепло  
 3 – масаж/ інфрачервоні промені
- Після закінчення сеансу масажу встановіть перемикач (1) в положення 0 (ВИКЛ).

**Примітка:** Функція «тепло» не нагріває холодну воду, а підтримує температуру води в режимі Бульбашки

## Педикюрний апарат з 4-ма насадками

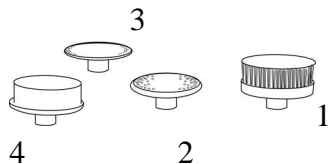
Педикюрний набір: Педикюрний апарат з 4-ма насадками:



Елементи живлення 1.5 В, типу АА

### **5 Педикюрні насадки**

- 2) щіточка (використовується з гелем для чищення)
- 2) пемза (використовується для видалення загорбленої шкіри на п'ятах та ступнях ніг)
- 4) засіб для полірування (використовується для шліфування загорбленої шкіри)
- 4) губка (використовується з лосійоном для чищення)



## Дифузор

- Відкрийте дифузор
- Наповніть його бажаними для Вас речовинами, наприклад, морською сіллю, ароматичними травами тощо
- Закрийте кришку

## Чищення та догляд

- Перед чищенням відключіть прилад від мережі.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби.
- Ні в якому разі не занурюйте прилад у воду.
- Протріть прилад вологою серветкою.
- Ополосніть дифузор при необхідності.
- Витріть прилад насухо.
- Повторюйте ці дії після кожного використання.

## **Технічні характеристики**

Напруга: 220-240 В

Частота: ~50 Гц

Потужність: 90 Вт

Клас захисту - II

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

### Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.



**Розрахунковий термін служби виробу:** 3 роки  
**Гарантійний строк:** 1 рік від дня покупки

### Виробник:

Texton Corporation LLC - ТОВ «Текстон Корпорейшн»  
State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, USA.  
1313 Н. Маркет Стріт, Вілмінгтон 19801, Приміщення 5100, штат Делавер, США

## ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Гідромасажна ванна для ніг

Модель: РМВ 3704

Ця гарантія надається виробником на додачу до прав споживача, встановлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх. Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «Textron Corporation LLC» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - уповноваженими дилерами виробника і офіційними обслуговуючими (сервісними) центрами. Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, не уповноважених виробником, які самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - Зношення деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
5. Ця гарантія дійсна по пред'явленню разом з оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, у якому виявлені дефекти.
6. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

\*Адреси авторизованих обслуговуючих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)